



Distr.
GENERAL

A/50/445
19 September 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункт 65 предварительной повестки дня*

ДОГОВОР О ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМ ЗАПРЕЩЕНИИ ИСПЫТАНИЙ

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Малайзии при Организации Объединенных Наций от 12 сентября
1995 года на имя Генерального секретаря

Имею честь довести до Вашего сведения прилагаемое заявление министерства иностранных дел Малайзии в связи с решением Франции продолжить ядерные испытания, опубликованное 8 сентября 1995 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и прилагаемого заявления в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 65 предварительной повестки дня.

С. ТХАНАРАДЖАСИНГАМ
Временный Поверенный в делах

* A/50/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление в связи с ядерным испытанием, проведенным Францией на атолле Муруоро в южной части Тихого океана, опубликованное министерством иностранных дел Малайзии
8 сентября 1995 года

1. Малайзия с возмущением узнала о том, что, несмотря на протесты мировой общественности и призывы воздержаться, Франция провела 6 сентября 1995 года ядерное испытание на атолле Муруоро в южной части Тихого океана.
2. Малайзия осуждает это испытание и призывает Францию воздерживаться от проведения любых дальнейших испытаний в соответствии с обязательством, принятым ею вместе с другими государствами, обладающими ядерным оружием, на состоявшейся недавно в Нью-Йорке Конференции государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия (Договора о нераспространении) по рассмотрению и продлению действия Договора.
3. Малайзия выступает против проведения ядерных испытаний любым государством, обладающим ядерным оружием, и поэтому выражает тревогу в связи с ядерными испытаниями, проведенными в последнее время Францией и Китаем.
